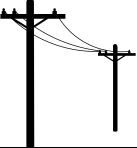









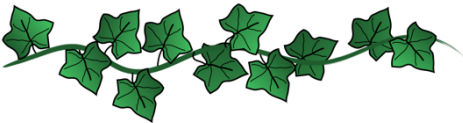
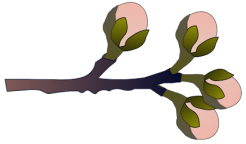




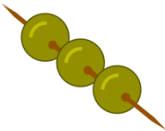



18 Potiphar's Wife

18 Potiphar's Wife

Genesis 39, 40

Vocabulary

<p>pole le poteau</p> 	<p>grab agripper</p> 
<p>bodyguard garde du corps</p> 	<p>desire le désir</p> 
<p>scream crier</p> 	<p>mock moquer</p> 
<p>captain le capitaine</p> 	<p>wine taster le dégustateur</p> 
<p>baker le boulanger</p> 	<p>prison la prison</p> 
<p>vine la vigne</p> 	<p>bud le bourgeon</p> 
<p>blossoms les fleurs</p> 	<p>grapes les raisins</p> 
<p>basket le panier</p> 	<p>baked goods les produits de boulangerie</p> 
<p>impale empaler</p> 	<p>birthday l'anniversaire</p> 

18 Potiphar's Wife

Before You Read

It's estimated that close to 12% of people convicted of a crime are actually innocentⁱ. Such people have sometimes been in prison for years before they are proved innocent. What things could cause such a miscarriage of justice? If it happened to you, how would you react?

On estime que près de 12 % des personnes reconnues coupables d'un crime sont en réalité innocentes. Ces personnes ont parfois passé des années en prison avant de prouver leur innocence. Qu'est-ce qui pourrait causer une telle erreur judiciaire? Si cela vous arrivait, comment réagiriez-vous ?

Background

Joseph's father Jacob had four wives, but he loved only one of them, Rachel. Jacob had 12 sons, but he openly favoured, Rachel's son, Joseph. Joseph's brothers were bitter and angry because of all this. They grabbed Joseph and sold him as a slave to a passing Ishmaelite caravan. Then they tricked Jacob into believing Joseph had been killed by a wild animal. Joseph was 17 years old when this happened to him.

Jacob, le père de Joseph, avait quatre femmes, mais il n'en aimait qu'une, Rachel. Jacob avait 12 fils, mais il favorisait ouvertement Joseph, le fils de Rachel. Les frères de Joseph étaient amers et en colère à cause de tout cela. Ils ont attrapé Joseph et l'ont vendu comme esclave à une caravane ismaélite de passage. Puis ils ont dupé Jacob en lui faisant croire que Joseph avait été tué par un animal sauvage. Joseph avait 17 ans lorsque cela lui est arrivé.

The Story

The Ishmaelite traders were going down to Egypt. There they sold Joseph as a slave. An Egyptian man named Potiphar bought Joseph. Potiphar was the captain of Pharaoh's bodyguard. He served in Pharaoh's court.

Les commerçants ismaélites descendaient en Égypte. Là, ils vendirent Joseph comme esclave. Un Égyptien nommé Potiphar a acheté Joseph.

Potiphar était le capitaine des gardes du corps de Pharaon. Il a servi à la cour de Pharaon.



Potiphar saw that the Lord was with Joseph. The Lord caused Joseph to be so capable and trustworthy that over time Potiphar made Joseph the manager of everything he owned. The Lord blessed everything in Potiphar's house and fields because of Joseph.

Joseph soit si capable et digne de confiance qu'au fil du temps, Potiphar a fait de Joseph le gestionnaire de tout ce qu'il possédait. Le Seigneur a tout béni dans la maison et les champs de Potiphar à cause de Joseph.

18 Potiphar's Wife

Sometime after this, Potiphar's wife noticed that Joseph was well built and handsome. She told him, "Come to bed with me." Joseph told her, "My master trusts me. He has put everything he has in my care. He has given me everything he has, except you because you are his wife. How could I do this great evil? How could I sin against God?"



Quelque temps après, la femme de Potiphar remarqua que Joseph était bien bâti et beau. Elle lui a dit : « Viens coucher avec moi. Joseph lui dit : « Mon maître me fait confiance. Il m'a confié tout ce qu'il avait. Il m'a donné tout ce qu'il a, sauf toi parce que tu es sa femme. Comment pourrais-je faire ce grand mal ? Comment pourrais-je pécher contre Dieu ?

Day after day Potiphar's wife continued to ask Joseph to sleep with her. Joseph refused her invitations.

Jour après jour, la femme de Potiphar a continué à demander à Joseph de coucher avec elle. Joseph a refusé ses invitations.

One day, when Joseph was working in the house, there were no other male servants in the house. Potiphar's wife grabbed him by his garment and held on to it. She said, "Come to bed with me!" Joseph tore himself out of his garment and ran outside.



Un jour, alors que Joseph travaillait dans la maison, il n'y avait pas d'autres serviteurs masculins dans la maison. La femme de Potiphar le saisit par son vêtement et s'y agrippa. Elle a dit : « Viens coucher avec moi ! Joseph s'arracha à son vêtement et courut dehors.

Potiphar's wife shouted to the men of the servants. When they came, she told them that Joseph had tried to rape her. She said that when she yelled and screamed for help, Joseph ran away. She showed them his garment. She said he left it behind. She told them that Joseph, the Hebrew slave, mocked her and them.



La femme de Potiphar cria aux hommes des serviteurs. Quand ils sont venus, elle leur a dit que Joseph avait essayé de la violer. Elle a dit que lorsqu'elle a crié et crié à l'aide, Joseph s'est enfui. Elle leur montra son vêtement. Elle a dit qu'il l'avait laissé derrière lui. Elle leur a dit que Joseph, l'esclave hébreu, s'était moqué d'elle et d'eux.



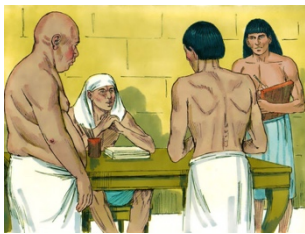
18 Potiphar's Wife

When Potiphar came home, his wife told him, "This Hebrew slave you brought to us came to mock me. But as soon as I screamed for help, he ran. He left his garment behind." Potiphar was furious with Joseph. He took Joseph and put him in prison.

Quand Potiphar est rentré à la maison, sa femme lui a dit : « Cet esclave hébreu que tu nous as amené est venu se moquer de moi. Mais dès que j'ai crié à l'aide, il s'est enfui. Il a laissé son vêtement derrière. Potiphar était furieux contre Joseph. Il a pris Joseph et l'a mis en prison.

But the Lord caused the captain of the prison guard to like and trust Joseph. This captain made Joseph the overseer of the other prisoners. The Lord gave Joseph success in everything he did for the captain.

Mais le Seigneur a poussé le capitaine du gardien de prison à aimer et à faire confiance à Joseph. Ce capitaine fit de Joseph le surveillant des autres prisonniers. Le Seigneur a donné à Joseph le succès dans tout ce qu'il a fait pour le capitaine.



Sometime later, the Pharaoh of Egypt was angry with both his wine taster and his baker. Pharaoh put them in the same prison where Joseph was. The captain of the prison guard told Joseph to take care of them.

Quelque temps plus tard, le Pharaon d'Egypte était en colère contre son dégustateur et son boulanger. Pharaon les a mis dans la même prison où se trouvait Joseph. Le capitaine du gardien de prison a dit à Joseph de s'occuper d'eux.

Sometime after this, on the same night, both the wine taster and the baker had disturbing dreams. They knew the dreams had meaning.

Quelque temps après, la même nuit, le dégustateur et le boulanger ont fait des rêves troublants. Ils savaient que les rêves avaient un sens.

When Joseph saw them that morning, he noticed that they were both sad. He asked them, "Why do you look so sad today?" They told him, "We both had dreams, but no one can tell us what they mean." Joseph said, "God knows what dreams mean, doesn't He? Tell me the dreams."

Quand Joseph les vit ce matin-là, il remarqua qu'ils étaient tous les deux tristes. Il leur a demandé : « Pourquoi avez-vous l'air si triste aujourd'hui ? Ils lui ont dit : « Nous avons tous les deux des rêves, mais personne ne peut nous dire ce qu'ils signifient. Joseph a dit : « Dieu sait ce que signifient les rêves, n'est-ce pas ? Raconte- moi les rêves.

The wine taster told his dream to Joseph: "I saw a vine with three branches. The vine formed buds, the buds opened into blossoms, and the blossoms produced

18 Potiphar's Wife

ripe grapes. I was holding Pharaoh's cup. I squeezed the grapes into Pharaoh's cup and gave it to Pharaoh."



Le dégustateur raconta son rêve à Joseph : « J'ai vu une vigne à trois branches. La vigne a formé des bourgeons, les bourgeons se sont ouverts en fleurs et les fleurs ont produit des raisins mûrs. Je tenais la coupe de Pharaon. J'ai pressé les raisins dans la coupe de Pharaon et je l'ai donnée à Pharaon.

Joseph told him the meaning: "Within three days Pharaoh will take you out of prison and make you his wine taster again. You will give him his cup just as you did before. But when this happens, please remember me. Please tell Pharaoh about me. I was kidnapped from my land. I have done nothing to deserve being in prison. Please ask him to take me out of here."

Joseph lui expliqua la signification : « Dans trois jours, Pharaon te fera sortir de prison et fera de toi de nouveau son dégustateur. Vous lui donnerez sa coupe comme vous le faisiez auparavant. Mais quand cela se produit, s'il vous plaît, souvenez-vous de moi. S'il te plaît, parle de moi à Pharaon. J'ai été kidnappé sur ma terre. Je n'ai rien fait pour mériter d'être en prison. S'il vous plaît, demandez-lui de me sortir d'ici.



When the baker heard Joseph's interpretation of the wine taster's dream, he then told Joseph: "In my dream I saw three baskets on my head; the basket on top had several kinds of baked goods for Pharaoh. Birds were eating the baked goods in the basket."

Lorsque le boulanger entendit l'interprétation de Joseph du rêve du dégustateur, il dit alors à Joseph : « Dans mon rêve, j'ai vu trois paniers sur ma tête ; le panier sur le dessus contenait plusieurs sortes de produits de boulangerie pour Pharaon. Les oiseaux mangeaient les produits de boulangerie dans le panier.

Joseph told him the meaning: Within three days Pharaoh will take you out of prison, cut off your head, and impale your body on a wooden pole. The birds will eat your flesh."

Joseph lui a dit la signification : Dans trois jours, Pharaon te fera sortir de prison, te coupera la tête et empalera ton corps sur un poteau en bois. Les oiseaux mangeront ta chair.



Three days later, it was Pharaoh's birthday. He had a feast prepared for all his officials. He brought the wine taster and the baker out of prison. All the officials at the feast could see them. He gave the chief wine taster's job back to him. But Pharaoh impaled the baker's body on a wooden pole.

18 Potiphar's Wife

Trois jours plus tard, c'était l'anniversaire de Pharaon. Il fit préparer un festin pour tous ses fonctionnaires. Il a fait sortir de prison le dégustateur et le boulanger. Tous les fonctionnaires présents à la fête pouvaient les voir. Il lui a redonné le poste de chef dégustateur. Mais Pharaon a empalé le corps du boulanger sur un poteau en bois.



The wine taster gave Pharaoh his cup, just like before. But the wine taster didn't remember Joseph; he forgot all about him.

Le dégustateur a donné sa coupe à Pharaon, comme avant. Mais le dégustateur ne se souvenait pas de Joseph ; il a tout oublié de lui.

Concepts and Vocabulary

1. Was there any new word that you learned that stood out to you? Is there any vocabulary you didn't understand?

Y a-t-il un nouveau mot que vous avez appris qui vous a marqué ? Y a-t-il un vocabulaire que vous n'avez pas compris ?

2. What did you think of the story? Do you have any questions about the story?

Qu'avez-vous pensé de l'histoire ? Avez-vous des questions sur l'histoire ?

Passage Questions

Multiple choice

1. Joseph experienced:

Joseph a expérimenté

- a. undeserved mistreatment from family
mauvais traitements immérités de la part de la famille
- b. untrue accusations from people
fausses accusations de la part des gens
- c. underserved restrictions from freedom
restrictions mal desservies de la liberté
- d. all the above
tout ce qui precede

2. When Potiphar's wife tried to seduce Joseph,

Quand la femme de Potiphar a essayé de séduire Joseph

- a. He felt sorry for her because her husband didn't meet her needs
Il se sentait désolé pour elle parce que son mari ne répondait pas à ses besoins
- b. He said she realized how lonely he was

18 Potiphar's Wife

- Il a dit qu'elle a réalisé à quel point il était seul
- c. He ran from her
Il s'est enfui d'elle
- d. He knew God would forgive him if he slept with her
Il savait que Dieu lui pardonnerait s'il couchait avec elle
3. When Potiphar's wife lied to her husband about Joseph,
Quand la femme de Potiphar a menti à son mari au sujet de Joseph,
- a. He immediately killed Joseph
Il a immédiatement tué Joseph
- b. He sent Joseph to prison
Il a envoyé Joseph en prison
- c. He tried to reason with his wife
Il a essayé de raisonner avec sa femme
- d. He didn't care what happened to his wife
Il se fichait de ce qui arrivait à sa femme
4. When Joseph was sent to prison, the Lord:
Lorsque Joseph a été envoyé en prison, le Seigneur :
- a. was kind to Joseph
était gentil avec Joseph
- b. told Joseph to stop sinning
dit à Joseph d'arrêter de pécher
- c. wasn't interested in Joseph anymore
ne s'intéressait plus à Joseph
- d. told Joseph how to escape prison
dit à Joseph comment s'échapper de la prison
5. When Joseph saw that the wine taster and the baker were sad, he said:
Lorsque Joseph a été envoyé en prison, le Seigneur :
- a. Have breakfast and you will feel better.
Prenez votre petit-déjeuner et vous vous sentirez mieux.
- b. You think you are sad? Let me tell you how sad I am!
Vous pensez que vous êtes triste? Laissez-moi vous dire à quel point je suis triste
- c. You look so sad. Tell me about it.
- d. Tu as l'air si triste. Parle-moi de ça.
- e. Get to work.
Mettez-vous au travail.



18 Potiphar's Wife

Discussion

1. What things did Joseph have to adjust to in his new life in Egypt?
À quoi Joseph a-t-il dû s'adapter dans sa nouvelle vie en Égypte ?
2. It has been said that to look in lust on anyone is to invade that person's dignity.
Il a été dit que regarder avec convoitise quelqu'un, c'est envahir la dignité de cette personne.
 - a. Why would Potiphar's wife think it alright to ask Joseph to sleep with her?
Pourquoi la femme de Potiphar pense-t-elle qu'il n'y a rien de mal à demander à Joseph de faire l'amour ?
 - b. Why did Joseph call this a "great evil"?
Pourquoi Joseph a-t-il qualifié cela de « grand mal » ?
 - c. Why would Potiphar's wife lie about Joseph?
Pourquoi la femme de Potiphar mentirait-elle au sujet de Joseph ?
3. Joseph was so capable that Potiphar made him his manager.
Joseph était si capable que Potiphar en fit son directeur.
 - a. Where had Joseph learned these skills from?
D'où Joseph avait-il appris ces compétences ?
 - b. How did serving Potiphar increase Joseph's skills?
Comment le service de Potiphar a-t-il augmenté les compétences de Joseph ?
4. Some scholars think that the baker and the wine taster were accused of colluding to poison Pharaoh.
Certains érudits pensent que le boulanger et le dégustateur ont été accusés de s'être entendus pour empoisonner Pharaon.
 - a. Do you think that is likely?
Pensez-vous que c'est probable?
 - b. Do you think the baker was guilty and the wine taster innocent?
Pensez-vous que le boulanger était coupable et le dégustateur innocent ?
5. The baker and the wine taster each had a similar dream on the same night.
Le boulanger et le dégustateur ont chacun fait un rêve similaire la même nuit.
 - a. Do you think this is a coincidence?
Pensez-vous que c'est une coïncidence?

18 Potiphar's Wife

- b. What evidence is there that their dreams had meaning?
Quelles preuves y a-t-il que leurs rêves avaient un sens ?
 - c. Why couldn't the baker and the wine taster interpret their own dreams?
Pourquoi le boulanger et le dégustateur ne pourraient-ils pas interpréter leurs propres rêves ?
 - d. Why were they willing to tell Joseph their dreams?
Pourquoi étaient-ils prêts à raconter leurs rêves à Joseph ?
6. The wine taster forgot about Joseph.
Le dégustateur a oublié Joseph.
- a. How could he forget about Joseph?
Comment a-t-il pu oublier Joseph ?
 - b. Later we find that Joseph still did not give in to despair or anger or self-pity. Would you have been this strong? Why do you think he was this strong?
Plus tard, nous constatons que Joseph n'a toujours pas cédé au désespoir, à la colère ou à l'apitoiement. Auriez-vous été aussi fort ? Pourquoi pensez-vous qu'il était si fort ?
7. It has been said that if we give into lust for something or someone, God no longer appears real to us. It's also said that if we refuse to give into lust for something or someone, we may end up losing our job, the respect of others, or the one we love.
Il a été dit que si nous cédon à la convoitise de quelque chose ou de quelqu'un, Dieu ne nous apparaît plus réel. On dit aussi que si nous refusons de céder à la convoitise de quelque chose ou de quelqu'un, nous pouvons finir par perdre notre travail, le respect des autres, ou celui que nous aimons.
- a. Have you ever seen someone give into lust for something or someone, even though everyone else would have said it was okay? What did they lose?
Avez-vous déjà vu quelqu'un céder au désir de quelque chose ou de quelqu'un, même si tout le monde aurait dit que tout allait bien ? Qu'ont-ils perdu ?
 - b. Have you ever seen someone refuse to give in to lust for something or someone, even though everyone else would have said it was okay? What did they lose because of that? What did they gain?

18 Potiphar's Wife

Avez-vous déjà vu quelqu'un refuser de céder au désir de quelque chose ou de quelqu'un, même si tout le monde aurait dit que tout allait bien ? Qu'ont-ils perdu à cause de ça ? Qu'ont-ils gagné ?



Woman, Egypt
Middle Kingdom
12th Dynasty



12th Dynasty
Stele



Senwosret II



Senwosret III



Amenemhat III

18 Potiphar's Wife

Memphis in the late Middle Kingdom

When Joseph's family moved to Egypt, Joseph settled them in Goshen, in Egypt's Delta. Joseph told them that there they would be close to him.

Lorsque la famille de Joseph a déménagé en Égypte, Joseph les a installés à Goshen, dans le delta de l'Égypte. Joseph leur a dit qu'ils seraient là près de lui.

Although his predecessors had made Thebes the Egyptian capital city, Amenemhat I of the 12th dynasty moved his capital to Iti-tawi (Itjtawy) south of Memphis and built a royal palace there. Itjtawy continued to be ancient Egypt's capital for over 400 years during the late Middle Kingdom. Following this, during the late Middle Kingdom, temples, royal pyramid, and royal residences were built in the region between Memphis and Fayoum (Fayoum is about 70 km southwest of Memphis). High court officials of the time were buried in the region as well. (Today, Memphis is a ruin about 24 km south of modern Cairo.)

Bien que ses prédécesseurs aient fait de Thèbes la capitale égyptienne, Amenemhat Ier de la 12e dynastie a déplacé sa capitale à Iti-tawi (Itjtawy) au sud de Memphis et y a construit un palais royal. Itjtawy a continué d'être la capitale de l'Égypte ancienne pendant plus de 400 ans à la fin de l'Empire du Milieu. Suite à cela, à la fin de l'Empire du Milieu, des temples, une pyramide royale et des résidences royales ont été construits dans la région entre Memphis et Fayoum (Fayoum est à environ 70 km au sud-ouest de Memphis). Les hauts fonctionnaires de la Cour de l'époque ont également été enterrés dans la région. (Aujourd'hui, Memphis est une ruine à environ 24 km au sud du Caire moderne.)

Pharaohs of the 13th Dynasty began their rule in the Delta Region, but later moved their capital 700 km south, back to Thebes. Pharaoh Senebkay (1650-1550 B.C.) who ruled from both the Delta region of Egypt and from Thebes.

Les pharaons de la 13e dynastie ont commencé leur règne dans la région du delta, mais ont ensuite déplacé leur capitale à 700 km au sud, vers Thèbes. Pharaon Senebkay (1650-1550 av. J.-C.) qui a régné à la fois sur la région du delta de l'Égypte et sur Thèbes.

Source:

- Mark Milmore. Newsletter 54 Finding the city Itjtawy from Space. September 23, 2016. <https://discoveringegypt.com/newsletter-54-finding-the-city-itjtawy-from-space/>
- Joshua J. Mark. Middle Kingdom of Egypt. Oct. 4 2016. World History.Org. https://www.worldhistory.org/Middle_Kingdom_of_Egypt/
- Hatem Maher. Egypt's 4000-year-old Lahun pyramid opens to the public. 29 June 2019. ABC News. <https://abcnews.go.com/International/egypts-4000-year-lahun-pyramid-opens-public/story?id=64037436>
- The Middle Kingdom The Secret of Civilization. Civilization .org. <http://www.civilization.org.uk/egypt/middle-kingdom/>
- Wolfram Grajetzki. Tomb Treasures of the Late Middle Kingdom. The Archaeology of Female Burials. University of Pennsylvania Press.2014. https://www.upenn.edu/pennpress/book/toc/15225_toc.html

18 Potiphar's Wife

- Rose, Lynn E. "The Astronomical Evidence for Dating the End of the Middle Kingdom of Ancient Egypt to the Early Second Millennium: A Reassessment." *Journal of Near Eastern Studies*, vol. 53, no. 4, University of Chicago Press, 1994, pp. 237–61, <http://www.jstor.org/stable/545398>.

Marriage in Ancient Egypt

In ancient Egypt girls usually married at around the age of 14 and boys at 18 to 20. Marriages were usually arranged by parents, who wrote a marriage settlement between the bride and groom, and had it signed before witnesses. The parents took care to make a good match between the couple. The couple were expected to become good friends and be devoted to each other. A stable and harmonious family unit was considered to be an important part of Egyptian society. Tomb paintings showed husbands and wives eating and dancing and working together. The tomb paintings of pharaoh Tutankhamun show images of him with his wife touching each other and showing love for each other.

Dans l'Égypte ancienne, les filles se mariaient généralement vers l'âge de 14 ans et les garçons entre 18 et 20 ans. Les mariages étaient généralement arrangés par les parents, qui rédigeaient un contrat de mariage entre la mariée et le marié et le faisaient signer devant témoins. Les parents ont pris soin de faire une bonne entente entre le couple. Le couple devait devenir de bons amis et être dévoué l'un à l'autre. Une cellule familiale stable et harmonieuse était considérée comme un élément important de la société égyptienne. Les peintures des tombes montraient des maris et des femmes mangeant, dansant et travaillant ensemble. Les peintures de la tombe du pharaon Toutankhamon montrent des images de lui avec sa femme se touchant et montrant de l'amour l'un pour l'autre.

Although a pharaoh could have several wives, every other Egyptian man was to have only one wife. The wife was expected to obey her husband, but a woman was considered almost equal to a man. Both spouses could ask for a divorce, and if there was a divorce, a certificate was drawn up, the property of the husband and wife were divided equally, and the children of the marriage belonged to the mother and went with her. But if the woman had been unfaithful, then she lost her rights to property in the divorce. Stories and warnings about unfaithful women were common in ancient Egyptian literature.

Bien qu'un pharaon puisse avoir plusieurs femmes, tout autre homme égyptien ne devait avoir qu'une seule femme. La femme était censée obéir à son mari, mais une femme était considérée comme presque égale à un homme. Les deux époux pouvaient demander le divorce, et s'il y avait divorce, un certificat était établi, les biens du mari et de la femme étaient partagés à parts égales et les enfants du mariage appartenaient à la mère et l'accompagnaient. Mais si la femme avait été infidèle, alors elle perdait ses droits de propriété lors du divorce. Les histoires et les avertissements sur les femmes infidèles étaient courants dans la littérature égyptienne antique.

18 Potiphar's Wife

Source: Joshua J. Mark. Love, Sex, and Marriage in Ancient Egypt. Worldhistory.org. Sept.26, 2016

Illustrations

- Captain: Military icon.png. Wikimedia Commons
- Grapes: Purple Grapes vector image. Free SVG. Creative commons.org
- Basket: Empty shopping basket vector drawing. Publicdomainvectors.org
- Blossoms: Sakura (#2). Free SVG. Creativecommons.org
- Joseph put in Prison. Free Bible Images. <https://www.freebibleimages.org/illustrations/joseph-prison/>
- Dreams of the Baker and the Cupbearer. Free Bible Images. <https://www.freebibleimages.org/illustrations/joseph-prison-dreams/>
- Ka statue of Middle Kingdom Man wood and paint Egypt. Photographed by Mary Harrsch. Rosicrucian Egyptian Museum, San Jose, California. n.d. <https://www.flickr.com/photos/mharrsch/327572330>
- Winged Goddess. Goddess Ma'at (Maat) of Ancient Egypt. Original image from <https://egypt-museum.com/post/163481303196/relief-of-maat> . Wikimedia Commons. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Goddess_Ma%27at_or_Maat_of_Ancient_Egypt_-_reconstructed.png
- Senwosret II. Upper part of statue of pharaoh Senusret II of the 12th Dynasty. Middle Kingdom Granite. From Memphis, Egypt. Picture taken during the temporary exhibition "Sésostris III, pharaon de légende", which took place at the Palais des Beaux-Arts of Lille. November 2014. Wikimedia Commons. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Statue_Senusret_II_Lille.jpg
- Senwosret III. Akhenatenator. Photographed at the Staatliches Museum Ägyptischer Junst, Munich. January 2013. <https://www.flickr.com/photos/86012097@N08/8363968841>
- Amenemhat III. Photographed by José Luiz. Neuses Museumm Berlin, Germany. 2017. Wikimedia Commons. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:King_Amenemhat_III_-_Neues_Museum_-_Berlin_-_Germany_2017.jpg
- Woman, Egypt Middle Kingdom 12th Dynasty. Photo by Mary Harrsch. Photographed at the Walters Art Museum, Baltimore Maryland. <https://www.flickr.com/photos/mharrsch/21033544878>
- 12th Dynasty Stele. Stele depicting the deceased with an offering table laden with food Abydos, Egypt Middle Kingdom 12 Dynasty 1970-1950 BCE Limestone. Photographed by Mary Harrsch. Photographed at the Nelson-Atkins Museum of Art, Kansas City, Missouri. <https://www.flickr.com/photos/mharrsch/30703005586>
- Maps: Blank map and O.T. Roads and Reference for place locations: WebViewer (biblemapper.com/web)

ⁱ Miscarriage of Justice. Wikipedia.